

DANS L'OMBRE, LA LUMIÈRE

Dossier de présentation
Création 2024

Un spectacle de Khaled Miloudi et Raphaël Goldman

Diffusé par la Cie Pièces et Main d'œuvre
production@ciepiecesetmaindoeuvre.com
Nejma au 07 57 17 57 91

DANS L'OMBRE, LA LUMIÈRE

Prise de parole sensible et poétique

Création 2024

Durée : 1h

Spectacle à partir de 12 ans

Textes : Khaled Miloudi

Musique : Raphaël Goldman

Regard extérieur et conduite musicale : Eric Prost

Regard extérieur mise en voix et en scène : Séverine Douard et Fabien Waltefaugle



NOTE D'INTENTION

Khaled Miloudi a passé plus de 22 ans en prison.

Ancien braqueur, son histoire est celle de la violence subie, puis répercutée avec la fougue et l'éclat de ceux qui sont fous de vivre, fous d'être sauvés, et qui s'engagent dans la vie comme on s'engage sur un champ de bataille.

Au milieu de sa détention mortifère, dans le désespoir et la douleur d'être loin de ses enfants, les mots ont fait éruption : «Ils ont jailli comme un cri». Les mots lui ont sauvé la vie. Son code d'honneur exige qu'il reconnaisse ce qu'il leur doit. Alors il s'attelle à l'écriture depuis sa cellule où il se met à rédiger son autobiographie sans complaisance. («*Les couleurs de l'ombre*» édité en 2022 chez Equateurs)

Suivent des nouvelles, et surtout la poésie, qui l'accompagnera tout au long de son périple pénitentiaire.

En 2014, à la Maison centrale de Poissy, Khaled Miloudi participe à un atelier de théâtre co-dirigé par Raphaël Goldman. Il joue Caligula dans la pièce éponyme d'Albert Camus.

La pièce est représentée deux fois, et fera date dans l'histoire de la prison comme un grand moment artistique, salué par la petite fille d'Albert Camus présente à la première, et reçue avec enthousiasme par tous les détenus, debout et en joie. Quatre ans plus tard, lors d'une permission, Khaled Miloudi croise par hasard Raphaël qui lui propose de l'héberger jusqu'à son retour en détention deux jours plus tard. C'est la naissance d'une amitié fraternelle qui n'aura cessé de se renforcer.

Chaque permission se passera désormais chez Raphaël.

Un soir, alors que Khaled déclame un poème, Raphaël se met au piano.

Voilà comment le spectacle est né.

A travers sa poésie douloureuse et passionnée, au gré des notes faisant écho à ses mots, Khaled Miloudi nous raconte son histoire : **Dans l'ombre, la lumière.**

"Si l'art m'est nécessaire, c'est qu'il ne se sépare de personne et me permet de vivre tel que je suis, au niveau de tous." Albert Camus

LE MOT DE LA COMPAGNIE

L'idée d'une collaboration entre ces 2 artistes et notre compagnie est née lors d'une rencontre en 2023.

A l'issue du spectacle présenté à BOZ et à l'initiative de Séverine Douard, nous avons échangé et nous avons tout naturellement proposé à Khaled et Raphaël un compagnonnage* artistique et administratif.

Cet accompagnement se veut sensible, solidaire et tout en douceur. Prendre le temps, écouter leurs souhaits, leurs envies, leurs doutes...

Nous avons eu un réel coup de cœur pour ce spectacle, cette prise de parole fragile et sincère pleine d'espoir, de beauté et de résistance.

Nous sommes très honorés de collaborer avec eux et nous mettons tout en œuvre pour que ce spectacle utile et indispensable soit vu par le maximum de spectateurs.

Fidèles à l'ADN de notre compagnie nous proposerons cette nouvelle création partout y compris dans les lieux à priori non culturels et pour tous.

De plus en plus de personnes rejoignent cette aventure humaine et artistique en mettant tout leur savoir faire au service du spectacle. MERCI à eux...

** Compagnonnage : organisation d'ouvriers, d'artisans axée sur la formation professionnelle et la solidarité*



KHALED MILOUDI

auteur poète, ex braqueur, libéré après vingt-deux ans d'incarcération.

Lauréat de nombreux prix de poésie dont le prix national Blaise cendrars.

Poème " Rien qu'un pont " publié dans une anthologie de poésie " vive la liberté " éditions Bruno Doucey.

Manuscrit autobiographique " les couleurs de l'ombre " éditions équateurs.

J'anime des ateliers d'écriture et de poésie auprès de collégiens, de lycéens, de jeunes de l'ASE, de la PJJ et de personnes sous main de justice.

RAPHAËL GOLDMAN

rencontre le monde artistique à l'âge de 16 ans suite à un casting pour le cinéma. Après le bac et quelques années d'école de formation il continue son parcours sur scène et devant la caméra, passant aussi par la maison de la radio pour les fictions radiophoniques. Entre temps il intervient en milieu pénitentiaire et monte une pièce à la prison centrale de Poissy où il rencontre Khaled Miloudi. Quelques années plus tard, alors qu'il avait arrêté depuis de nombreuses années, il se remet au piano et devient professeur pour les enfants de l'école de Mains d'œuvres à Saint - Ouen.

Il retrouve Khaled Miloudi à sa sortie de prison et commence à l'accompagner au piano sur ses poèmes.



CONDITIONS D'ACCUEIL

Le spectacle peut se jouer **PARTOUT** en **extérieur** ou **intérieur**

Faire le NOIR dans la salle si nécessaire

Mise à disposition d'un piano (à prévoir par l'organisateur)

Matériel son et lumière à prévoir par l'organisateur en respectant la fiche technique

Si le lieu n'est pas équipé, le spectacle peut être autonome (piano, son, lumière)

Dans ce cas, prévoir au minimum 2 prises 16A sur scène

N'hésitez pas à nous contacter pour affiner votre projet et trouver la solution la plus adaptée

Jauge public : jusqu'à 300 personnes ou plus selon équipement du lieu

Durée : 1h00

Montage et démontage le jour même de la représentation ou la veille

Prévoir un espace loge avec point d'eau et catering, miroir

Hébergement en tournée : 2 ou 3 chambres singles (si présence d'un technicien) + repas

Transports à prendre en charge par l'organisateur

Prix de vente : nous consulter

Déplacement : 1 billet de train A/R de Paris et un déplacement de Lyon (0.50 € par km ou en train)

Si présence d'un technicien : 1 véhicule 0.50€ par km

TEASER

Version publique : <https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=xepmQCqUGqQ>

Teaser pro, à ne pas diffuser : <https://vimeo.com/manage/videos/928052919>

Mot de passe : DOLL

CALENDRIER

2017 :

Poème *Au creux de sa main* récompensé par le prix national Blaise CENDRARS

2022 :

Parution du livre *Les Couleurs de l'ombre*, Éditions Équateur

01/10/2023 :

Représentation au festival Spirit of Boz (01)

Rencontre avec l'équipe artistique de la Cie Pièces et main d'œuvre

25-29/02/2024 :

Résidence au Crescent, Mâcon (71)

05/05/2024 :

Chateau d'Ozenay (71)

07/05/2024 :

Crescent, Mâcon (71)

08/05/2024 :

Ici et Maintenant, Ecully (69)

9/04/2025 :

Chambéry (73)

18/10/2025 :

Cuisery (71)

2025-2026 : Sélection dans le catague TADAM! 71

Résidence à l'Espace des Arts, Chalon-sur-Saône (71) - option

Représentations et tournée dans le Jura, la Saône-et-Loire,

l'Ain et région lyonnaise

Avignon 2025

Ateliers d'écriture et de poésie menés par Khaled Miloudi en

France collèges et lycées, centre sociaux, et auprès des jeunes de la PJJ, de l'ASE et de personnes détenues.

Rencontres et conférences dans différentes associations.

MÉDIAS

Bondy blog : <https://www.bondyblog.fr/portrait/rencontre-avec-khaled-miloudi-ancien-braqueur-sauve-grace-a-lecriture/>

Itw France 24: <https://www.youtube.com/watch?v=p3sd8-37PPE&t=9s>

Brut : <https://brut.media/fr/news/ancien-braqueur-khaled-miloudi-raconte-sa-sortie-de-prison-9900fbc7-ded7-40da-af3a-c9240dd095d6>

France culture : <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/les-pieds-sur-terre/khaled-miloudi-le-poete-de-la-prison-3343090>

France Inter : épisode 1 : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/des-vies-francaises/des-vies-francaise-du-samedi-02-octobre-2021-66597967>

épisode 2 : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/des-vies-francaises/des-vies-francaise-du-samedi-09-octobre-2021-9598543>

Télérama : <https://www.telerama.fr/radio/podcast-les-mille-et-une-vies-du-poete-khaled-miloudi-7011702.php>

France culture : https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/esprit-de-justice/la-sortie-de-prison-7996784?fbclid=IwAR1v2KRzUu9rF_IiY-calOp5yN73l3fVRwdhvStiWtW-1K7KiFzJFBB525Q

CONTACTS ET SOUTIENS

Diffusion

Cie Pièces et Main d'œuvre

Nejma Dekhli

production@ciepiecesetmaindoeuvre.com

07 57 17 57 91

Fabien Waltefaugle

piecesetmaindoeuvre@free.fr

06 13 40 10 37

**Avec le soutien du Crescent à Mâcon (71),
du Conseil départemental de Saône-et-Loire (71) et de la ville de Louhans**

Mâcon

En prison, Khaled Miloudi a préféré la plume à la corde

Khaled Miloudi a passé plus de 20 ans en prison après un braquage suivi de coups de feu. De ces années à l'isolement, il a tiré le fil d'une écriture poétique. Il a déjà publié deux ouvrages qui nourrissent un spectacle répété au Crescent cette semaine, et ne demandant qu'à être vu.

« **J**e suis entré dans la vie comme on pénètre dans le noir. Depuis ma naissance, j'ai regardé dans les yeux, la violence d'une guerre. J'ai recherché l'issue de secours, l'amour. » Assis à un pupitre d'écolier, Khaled Miloudi, 63 ans, lunettes cerclées de bon élève et Nike aux pieds, lit et raconte sa vie d'enfant battu par son père, et de détenu qui trouve un sens à sa détention à travers les grands auteurs et la poésie. De cette enfance tragique entre un père militaire abîmé par la guerre et une mère docile, le petit Khaled fait l'expérience de la claustration. Enfermé seul au sous-sol de la maison familiale avec une paillasse, une maigre pitance, un hamster sauvé de la noyade et de grands auteurs. Ce premier isolement préparera le terrain de la vingtaine d'années qu'il passera ensuite en prison, dans des maisons centrales accueillant les longues peines. « Que c'est long le manque quand personne ne vous regarde, que c'est long le si-



Condamné à 29 ans de réclusion pour braquages, Khaled Miloudi a trouvé en prison le goût de l'écriture et surtout de la poésie. Il monte sur scène pour passer mots et expérience de claustration. Photo Meriem Souissi

lence quand personne ne vous attend ! », insiste le taulard devenu poète. Et pourtant, il a pardonné à ce père maltraitant, il se souvient même de ce qu'il lisait au moment où le directeur de la prison a surgi dans sa cellule, pour lui annoncer sa mort : il lisait *L'Illiade*, et puis ces mots : « Je ne t'en veux pas, je ne t'en veux plus ».

Une prise de parole qui va être mise en espace en Saône-et-Loire

Les mots de Khaled Miloudi ont

été publiés sous le titre *Couleurs de l'ombre*. Il est allé les lire, accompagné par le pianiste Raphaël Goldman durant des rencontres, notamment au Couvent des Bernardins à Paris où il réside depuis sa sortie de prison, en janvier 2021. Il intervient régulièrement dans des lycées, anime des ateliers d'écriture comme à la prison, et se nourrit encore et toujours de mots. C'est une autre rencontre avec la comédienne Séverine Douard qui a décidé de faire de cette « prise de parole » un spectacle mis en espace au cours

d'une première résidence de quatre jours au Crescent de Mâcon.

Porté par la compagnie louhannaise Pièces et main-d'œuvre, ce spectacle tirerait profit d'autres résidences afin de fluidifier encore le jeu. « Ce sont de belles âmes », confie Khaled Miloudi en embrassant ces artistes saône-et-loirois qui ont décidé de l'accompagner dans cette montée sur scène.

La littérature comme une rédemption

« La littérature a été pour moi un moyen de résilience. J'étais à l'isolement, je n'avais que trois livres par semaine, pas forcément ceux que je désirais, mais j'ai pu redécouvrir la littérature russe et Dostoïevski notamment. »

« Que c'est long le manque quand personne ne vous regarde, que c'est long le silence quand personne ne vous attend ! »

Khaled Miloudi

Il avoue « une passion pour Camus. Il est né comme moi en Algérie, j'ai quitté mon pays alors que j'avais six ans et je n'y suis retourné qu'une seule fois depuis. J'ai joué *Caligula* deux fois à la cen-

trale de Poissy, dont une fois en présence de la petite-fille de Camus qui, à la fin du spectacle, est venue me prendre dans ses bras ».

La littérature a été une véritable rédemption pour le prisonnier, se souvenant de la douceur d'un pays quitté trop petit, trouvant la force de supporter l'incarcération. « La corde ou la plume » est un passage plus qu'émouvant dans le spectacle : l'auteur-comédien raconte ces quelques jours de désespoir où il a vécu à côté d'un drap entortillé comme « un serpent » qui aurait pu l'aider à mettre fin à ses jours. Il a trouvé la force de ne pas céder pour ses enfants, mais vit toujours la culpabilité de ne pas les avoir vus grandir. À la question de ce qui le retient de recommencer... la réponse est sans hésitation : « Mes enfants, mes petits-enfants que je veux voir grandir. »

Passeur de mots

Écrire, témoigner, émouvoir. Celui qui se dit « humble passeur de mots » avoue un but : « Montrer qu'il y a un autre chemin, un chemin que je ne prendrais pas », glisse-t-il dans un sourire. Les mots peuvent briser, tuer, ils peuvent aussi faire renaître. C'est le message que l'on tire de ce spectacle encore en devenir mais émouvant et sincère, résumé en une phrase par un « Pardonne moi maman » à vous mouiller les yeux.

● Meriem Souissi

LA COMPAGNIE PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE

A travers son travail, la Compagnie explore différentes pistes et différents langages artistiques. La compagnie a comme objectif de s'adresser au plus grand nombre et donc de proposer son travail partout y compris dans des lieux à priori non culturels.

Attachés à la beauté, à la force des émotions, des corps, des mouvements, des mots, nous souhaitons faire un théâtre populaire et exigeant. C'est à dire un théâtre festif, où l'on se retrouve entre amis, en famille, et où règne une atmosphère de joie, d'insolence, d'amitié, mais aussi de rébellion. Cette atmosphère fraternelle participe à faire de notre théâtre aussi un acte parfois plus politique en prise avec son temps et ancré dans le réel. La compagnie évolue au rythme de la société en étant elle-même actrice citoyenne de cette société et impliquée fortement sur un territoire. Elle n'est pas « hors-sol » et souhaite modestement jouer un rôle d'interprète, de relais, de passeur ou traducteur du monde qui l'entoure afin de mieux le décrypter.

La compagnie entend participer à son niveau à la création, la diffusion et à ce qui détermine la richesse de l'expression artistique, être un relais entre les créateurs et leurs publics.

Dans la plupart des spectacles que nous inventons, l'humour occupe une place souvent essentielle voire primordiale. Ne pas faire la leçon ni la morale mais interpeller, chercher à faire sens sans toutefois se prendre trop au sérieux sur les différents sujets que nous abordons.

Nous pratiquons différents langages : le burlesque et le clownesque, le théâtre contemporain ou le classique, le café-théâtre, le théâtre de rue... Nous pratiquons ces langages partout et pour tous.

La Cie Pièces et main d'oeuvre a été créée en 2005 à Louhans (71) à l'initiative de 2 artistes Fabien WALTEFAUGLE et Gwenaël FOURNIER. Fabien WALTEFAUGLE en assure la direction artistique. Son Conseil d'Administration est composé de Marie Cécile LAMBEY, Anne FUMAZ, Jérôme PIRAT et Frédéric JOLY.

La plupart des créations sont collectives, la compagnie aime s'entourer d'artistes venus de différents horizons !

En plus de 15 années de créations, on a pu la voir à Chalon dans la Rue, à Aurillac, à Printemps sur Canapé, aux Vendanges de l'humour, aux Nuits Romanes, au Printemps du rire de Toulouse, sur Caravane de Bresse...

La compagnie propose aussi des ateliers de pratique artistique dans le domaine du théâtre à destination de tous les publics. Elle intervient régulièrement auprès de collèges, de lycées (Option Théâtre, éloquence...)

Elle organise régulièrement des stages ou des ateliers en entreprise et auprès de différentes structures.

